

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

EN - Регионы за пределами США

В данном руководстве объясняется использование устройства Withings Body Scan.

Важная информация

Перед использованием устройства Withings Body Scan изучите информацию, содержащуюся в данном руководстве. Также вы можете найти это руководство онлайн: <https://www.withings.com/guides>.

Сохраните это руководство для использования в будущем.

Инструкции по установке содержатся в «Краткой инструкции», прилагаемой к данному руководству.

Если вам понадобится помощь по настройке, эксплуатации или техническому содержанию устройства, а также если вы захотите сообщить о неожиданных состояниях, свяжитесь с компанией Withings.

О любом серьезном инциденте, произошедшем с устройством Withings Body Scan, следует сообщать в компанию Withings и компетентные органы вашей страны проживания.

Заявление об ограничении ответственности

Информация в данном руководстве может быть изменена без уведомления.

Назначение (регионы за пределами США)

Устройство Withings Body Scan представляет собой подключаемые смарт-весы, включающие следующие функции (не используемые в медицинских целях):

- измерение веса
- расчет индекса массы тела (ИМТ)
- измерение состава тела
- измерение частоты сердечных сокращений
- измерение скорости пульсовой волны
- расчет сосудистого возраста
- оценка электродермальной активности

Противопоказания

Не используйте устройство, если у вас установлен кардиостимулятор, имплантируемый кардиовертер-дефибриллятор (ICD) или другие имплантированные электронные устройства.

Предупреждения и правила безопасности

- Самодиагностика и самолечение опасны. Обязательно обращайтесь к врачу при появлении вопросов или сомнений.
- Если вы беременны, это может повлиять на точность анализа состава тела, показателей электродермальной активности и сосудистого возраста. Проконсультируйтесь с врачом.
- Неверное использование устройства может привести к травмам.
- Не становитесь на весы мокрыми ногами.
- Устройство не предназначено для постоянного контроля показателей жизнедеятельности в критических ситуациях или в тех случаях, когда характер изменений может привести к непосредственной опасности для пользователя.
- Устройство не включает сигнализацию.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и домашних животных. Мелкие детали можно вдохнуть или проглотить.

- Длительное воздействие на устройство ворса, пыли или света (в том числе солнечного) может сократить срок его службы или привести к его повреждению.
- Осматривайте электроды на предмет деформации, повреждения поверхности или коррозии, а также проверяйте на предмет каких-либо других повреждений.
- Не пользуйтесь прибором, если он поврежден. Использование поврежденного устройства может привести к травмам или поломке оборудования.
- Не погружайте весы или их компоненты в воду.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или модифицировать устройство. Не следует выполнять никаких работ по техническому обслуживанию или ремонту, кроме тех, которые указаны в данном руководстве.
- Не используйте аксессуары, съемные детали или материалы, не описанные в данном руководстве. Использование деталей и комплектующих, отличных от тех, которые указаны или поставляются производителем данного оборудования, может привести к увеличению электромагнитного излучения или снижению электромагнитной защищенности данного оборудования, а также к неправильной работе.
- Не используйте устройство, если кожа ног повреждена (порезы, раны или потертости).
- Использование аксессуаров, датчиков и кабелей, отличных от указанных или предоставляемых производителем данного оборудования, может привести к увеличению электромагнитного излучения или снижению электромагнитной защищенности данного оборудования, а также к неправильной работе устройства.
- Не подключайте данное устройство к другому оборудованию, не описанному в руководстве по эксплуатации.

-4-

Предупреждения и правила безопасности

- Портативное оборудование радиочастотной связи (включая периферийные устройства, такие как антенные кабели и внешние антенны) следует использовать на расстоянии не менее 30 см (12 дюймов) от любой части устройства, включая кабели, указанные производителем. В противном случае может ухудшиться качество работы устройства.
- Следует избегать использования данного устройства рядом с другим оборудованием или на нем, поскольку это может привести к неправильной работе. Если такое использование необходимо, следует убедиться в нормальной работе всех устройств.
- Соблюдайте условия эксплуатации и хранения, описанные в разделе "Технические характеристики" данного руководства. В противном случае это может повлиять на результаты измерений.
- Для подзарядки аккумулятора используйте шнур, соответствующий стандартам безопасности страны, в которой он используется, и параметры которого соответствуют напряжению электрической розетки.
- Из-за чрезмерной длины шнур питания зарядного устройства и ручка могут представлять опасность удушья. Храните устройство вдали от детей и домашних животных.
- Не открывайте и не разбирайте устройство для замены батареи.

Как использовать Withings Body Scan и выполнить первое измерение

- Для настройки устройства используйте информацию в Краткой инструкции и приложении Withings.
- Чтобы включить устройство в первый раз, нажмите кнопку питания и удерживайте ее в нажатом положении 3 секунды. Если устройство не включается, попробуйте зарядить его в течение не менее 3 часов и повторите попытку.
- После выполнения установки и настройки устройство появится в списке «Устройства» в настройках.
- Для выполнения первого измерения возьмитесь за ручку (необязательно) и встаньте на весы босыми ногами. В конце взвешивания на экране весов появится ваше имя или триграмма (в соответствии с настройкой приложения Withings): это означает, что весы верно вас идентифицировали. Затем процедура измерений продолжится (в соответствии с приложением Withings).
- В противном случае в приложении Withings появится сообщение «Неизвестное измерение». Необходимо указать пользователя, чтобы весы автоматически распознавали этого пользователя во время следующего взвешивания.

-5-

Поиск и устранение неисправностей – Withings Body Scan

Если вы не можете устранить проблему с помощью приведенных ниже инструкций, свяжитесь с компанией Withings или перейдите по ссылке: withings.com/support.

Проблема	Решение
Весы не включаются, когда я на них встаю	- Убедитесь, что батарея устройства Withings Body Scan достаточно заряжена. При необходимости зарядите весы, как это описано в данном руководстве. - Батарея находится в спящем режиме (перед установкой/настройкой).
Не удается синхронизировать весы	- Убедитесь, что устройство Withings Body Scan отображается в разделе «Устройства» в приложении Withings. В противном случае выполните установку. - Убедитесь, что батарея устройства Withings Body Scan достаточно заряжена. При необходимости зарядите весы с помощью кабеля USB-C, входящего в комплект. При подключении отобразится процент оставшегося заряда батареи. - Если ваше устройство Withings Body Scan настроено на подключение по Wi-Fi, убедитесь, что роутер подключен, Wi-Fi работает, а весы находятся в зоне действия роутера. - При необходимости перезагрузите весы. Нажмите кнопку и удерживайте ее в нажатом положении в течение 20 секунд. - При необходимости перезагрузите мобильный телефон.
Я хочу изменить единицы измерения в весах (фунты, килограммы, стоуны и фунты)	- Нажмите кнопку, расположенную на передней стороне весов. - Снова нажмите на кнопку, чтобы стрелочка указывала на нужные единицы измерения. - Еще раз нажмите на кнопку и удерживайте ее в нажатом положении, пока индикатор выполнения не заполнится.

-6-

Технические характеристики

Наименование продукта: Withings Body Scan

Модель: WBS08

Период работы батарей: 1 год без подзарядки при типовом использовании

Источник питания: внутренняя литий-ионная аккумуляторная батарея 3,6 В пост. тока (используйте входящий в комплект зарядный кабель USB-C) и кабель питания с минимальной мощностью 3 Вт и максимальной мощностью 5 Вт

Диапазон измерения частоты сердечных сокращений: 30 – 230 ударов в минуту

Дисплей: цветной ЖК-дисплей 3,2 дюйма

Вес: 4,8 кг (10,6 фунтов)

Время работы: 60 секунд

Части, контактирующие с кожей: Стеклоплатформы весов и ручка с электродами

Единицы измерения: Килограммы, фунты, стоуны

Диапазон веса: 5 – 200 кг, 11 – 396 фунтов, 1 – 28 стоунов

Условия транспортировки и хранения:

Температура: -10°C (14°F) – 50°C (122°F)

Относительная влажность: 10 – 90%

Атмосферное давление: 86 – 106 кПа

Максимальная высота: 2000 м

Условия эксплуатации:

Температура: 5°C (41°F) – 35°C (95°F)

Относительная влажность: 20 – 80%

Атмосферное давление: 86 – 106 кПа

Максимальная высота: 2000 м

Уровень защиты IP: IP22

Режим работы: Непрерывная работа

Ожидаемый срок службы: 3 года

Информация о беспроводной связи

Беспроводная связь

Режим	Полоса частот (МГц)	Максимальная выходная мощность (дБм)
BT LE	2402 - 2472	8 дБм, 2,4 Г
WLAN	2412 - 2472	20 дБм

Беспроводная связь устройства поддерживается с помощью BLE и Wi-Fi. Эта связь устанавливается между устройством и приложением Withings. Связь между Withings Body Scan и приложением Withings шифруются путем обмена парным ключом.

Задержка связи между устройством и приложением Withings составляет менее 10 секунд, если устройство и смартфон находятся на расстоянии менее 16 футов (5 метров) друг от друга.

Связь между устройством и приложением Withings не изменяется при наличии источников помех, расположенных в радиусе 5 метров. Беспроводное взаимодействие было протестировано в соответствии со следующими стандартами:

- ANSI C63.27:2017
- AAMI TIR69:2017

Электромагнитные помехи были протестированы в соответствии со стандартом ANSI AAMI IEC 60601-1-2:2014.

-7-

Чистка, техническое содержание и хранение

Чистка и техническое содержание Withings Body Scan

- Рекомендуется протирать стеклянную платформу весов и электроды на ручке перед каждым измерением.
- Для чистки весов используйте ткань, смоченную теплой водой. Использование любых моющих или чистящих средств может привести к необратимому повреждению электропроводящего покрытия на верхней части стеклянной платформы.
- Не используйте устройство во время выполнения работ по чистке и техническому обслуживанию.
- Для зарядки батареи следуйте инструкциям в данном руководстве.

Хранение

- После измерения с использованием ручки медленно опустите ее, чтобы она ушла обратно в весы без резкого падения.
- Храните весы в чистом и безопасном месте, когда не используете.
- Если условия хранения отличаются от условий эксплуатации, указанных в технических характеристиках, подождите 30 минут перед выполнением измерений.

Европа – ЕС Декларация соответствия

Настоящим компания Withings заявляет, что устройство Withings Body Scan соответствует основным требованиям и прочим соответствующим требованиям применимых директив ЕС и нормативных документов. С полным текстом Декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться по ссылке: withings.com/compliance.

Безопасность и эффективность

Руководство и декларация производителя - электромагнитные излучения

Устройство Withings Body Scan предназначено для использования в электромагнитной среде, указанной ниже.

Пользователь устройства Withings Body Scan должен убедиться, что оно используется в такой среде.

Испытание излучение	на	Соответствие	Электромагнитная среда - руководство
Радиочастотное излучение CISPR11		Группа 1	Устройство использует радиочастотную энергию только для своих внутренних функций. Таким образом, его радиочастотное излучение очень низкое и вряд ли вызовет какие-либо помехи в работе находящегося поблизости электронного оборудования.
Радиочастотное излучение CISPR11		Класс B	

Гармоническое излучение IEC 61000-3-2	Неприменимо	Устройство подходит для использования в любых помещениях, включая жилые помещения и помещения, напрямую подключенные к низковольтной электросети общего пользования.
Колебания напряжения/ мерцающие излучения IEC 61000-3-3	Неприменимо	

-8-

Безопасность и эффективность

Декларация – электромагнитная защищенность

Устройство Withings Body Comp предназначено для использования в электромагнитной среде, указанной ниже. Пользователь Withings Body Comp должен убедиться, что устройство используется в такой среде.

Испытание электромагнитной защищенности	Испытательный уровень по IEC 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная среда - руководство
Кондуктивные радиочастоты IEC 61000-4-6	3 В среднекв. 150 кГц – 80 МГц	-	-
Радиочастотные электромагнитные поля IEC 61000-4-3	3 В/м 80 МГц – 2,5 ГГц	-	Портативное и мобильное оборудование радиочастотной связи не следует использовать ближе к какой-либо части оборудования или системы, включая кабели, чем рекомендуемое расстояние, рассчитанное на основе уравнения, применимого к частоте передатчика. Вблизи оборудования, обозначенного следующим символом, могут возникать помехи.
Электростатический разряд (ЭСР) IEC 61000-4-2	Контакт: ±8 кВ Воздух: ±2 кВ, ±4 кВ, ±8 кВ, ±15 кВ	Контакт: ±8 кВ Воздух: ±2 кВ, ±4 кВ, ±8 кВ, ±15 кВ	Полы должны быть изготовлены из дерева, бетона или керамической плитки. Если полы покрыты синтетическими материалами, относительная влажность должна быть не менее 30%.
Магнитное поле промышленной частоты IEC 61000-4-8	2 кВ для линий электропитания 1 кВ для входных/выходных линий	-	Параметры основной энергетической системы должны соответствовать нормам для коммерческих или больничных помещений.
Скачки напряжения и тока IEC 61000-4-5	1 кВ дифференциальный режим 2 кВ синфазный режим	От линии до линии: +/- 1кВ	Параметры основной энергетической системы должны соответствовать нормам для коммерческих или больничных помещений.
Провалы напряжения, кратковременные прерывания и изменение напряжения в сети IEC 61000-4-11	-5% UT (95% провала от UT) для 0,5 цикла, -40% UT (60% провала от UT) для 5 циклов, -70% UT (30% провала от UT) для 25 циклов, -5%UT (95% провала от UT) в течение 5 с	-	Параметры основной энергетической системы должны соответствовать нормам для коммерческих или больничных помещений. Если пользователю оборудования или системы требуется продолжение работы во время перебоев в подаче электроэнергии, рекомендуется, чтобы оборудование или система питались от источника бесперебойного питания или аккумулятора.
Магнитное поле частоты 50/60 Гц IEC 61000-4-8	30 А/м 50 или 60 Гц	30 А/м 50 или 60 Гц	Параметры магнитного поля высокой частоты должны быть на уровне, характерном для типичного помещения коммерческого или медицинского назначения.

-9-

Утилизация

Вступила в силу европейская директива 2012/19/EU, направленная на сокращение использования опасных веществ в электрических и электронных устройствах, а также на утилизацию отходов. Символ, нанесенный на устройство или его упаковку, означает, что по истечении срока службы изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. По истечении срока службы устройства пользователь должен сдать его в пункт сбора электрического мусора или вернуть продавцу при покупке нового устройства. Раздельная утилизация изделия предотвращает возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья. Кроме того, это позволяет повторно использовать материалы, из которых оно изготовлено, для экономии энергии и ресурсов, а также предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье. В случае неверной утилизации устройств пользователем будут приняты административные меры в соответствии с действующими

стандартами. Устройство и его части должны быть утилизированы надлежащим образом в соответствии с национальными или региональными правилами.

Гарантия

Ограниченная 2-летняя гарантия Withings – Withings Body Scan

Компания Withings, улица Мориса Хартманна, 2, Исси-ле-Мулино, 92130 (далее “Withings”) гарантирует, что оборудование под брендом Withings (далее “Продукт Withings”) не содержит дефектов в материале и изготовлении при обычном использовании в соответствии с опубликованными рекомендациями Withings в течение ДВУХ (2) ЛЕТ с даты первоначальной розничной покупки конечным пользователем (далее “Гарантийный срок”). Опубликованные рекомендации Withings включают, в том числе, информацию, содержащуюся в технических характеристиках, правилах безопасности или краткой инструкции. Withings не гарантирует, что устройство Withings будет работать бесперебойно и безошибочно.

Кроме того, Withings не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения инструкций по использованию продукта Withings.

Нужна помощь? withings.com/support

-10-

Меры безопасности

Компания Withings рекомендует вам ввести в свой телефон пароль (персональный идентификационный номер [PIN-код]), Face ID или Touch ID (отпечаток пальца) для повышения уровня безопасности. Важно обезопасить свой телефон, поскольку вы будете хранить личную медицинскую информацию. Пользователи также будут получать дополнительные уведомления об обновлениях на устройство через приложение Withings, а обновления доставляются по беспроводной сети, что способствует быстрому внедрению последних исправлений безопасности.

Не устанавливайте приложение Withings на чужом смартфоне. Не пользуйтесь общедоступной сетью Wi-Fi, которую вы не знаете. Используйте только надежные сети Wi-Fi. Приложение Withings не предназначено для использования на компьютере. Никаких указаний на наличие антивирусного программного обеспечения не требуется. Для загрузки приложения Withings используйте только официальные магазины приложений. В случае сомнений воспользуйтесь ссылкой go.withings.com.

Расшифровка символов на оборудовании

Не утилизируйте данное изделие как несортированный мусор, обратитесь в пункт утилизации электроники	Попадание воды или пыли
Прочтите руководство по эксплуатации перед использованием	Рабочая часть типа BF (ручка, стеклянная платформа)
Постоянный ток	Не используйте при повреждении упаковки; изучите инструкции по эксплуатации
Маркировка CE подтверждает, что продукт соответствует общим требованиям безопасности и эксплуатационным характеристикам, установленным нормативными актами 2017/745 Медицинское оборудование	Внимание
Диапазон температура	Знак соответствия нормативным требованиям
Верхняя и нижняя граница относительной влажности	Уникальный идентификатор устройства
Верхняя и нижняя граница атмосферного давления	Серийный номер